

有關中文的更多詳情，請致電 (626) 543-2640到San Jose Hills服務區，或致電 (562) 944-8291到Whittier / La Mirada服務區。有關本通知的中文版，請訪問我們的網站：www.swwc.com/suburban/announcements/

한국어로 자세한 정보를 원하시면 San Jose Hills 서비스 지역은 (626) 543-2640으로 전화하거나 Whittier / La Mirada 서비스 지역은 (562) 944-8219로 전화하십시오. 한국어로 된 이 통지서 사본은 웹 사이트 www.swwc.com/suburban/announcements/를 방문하십시오.

**NOTICE OF SUBURBAN WATER SYSTEMS' REQUEST TO INCREASE RATES FOR THE 2018-2020
GENERAL RATE CASE
(APPLICATION NO. A.17-01-001)**

On January 3, 2017, Suburban Water Systems (Suburban) filed a General Rate Case (GRC) application (A.17-01-001) with the California Public Utilities Commission (CPUC) requesting to increase rates. This GRC application covers the period for 2018, 2019, and 2020.

About the Application

The CPUC requires Suburban to file a GRC every three years. This GRC requests to increase rates beginning January 1, 2018. Suburban is requesting an increase of \$11,020,932 (or 15.25%) in 2018, an additional \$6,148,017 (or 7.38%) in 2019, and an additional \$5,543,562 (or 6.20%) in 2020, for a total of \$22,712,511 (or 31.43%) for all three years combined. **The tables below assume the CPUC approves the requested rate increases in their entirety.**

Customer Impact

The proposed revenue increases are outlined in the chart below by customer class.

Proposed Revenue Increases (Dollars in Thousands)

Customer Class	Present Revenue		2018 Increase		2019 Increase		2020 Increase		Total Increase	
	\$	%	\$	%	\$	%	\$	%	\$	%
Residential	51,164.2		7,402.5	14.47	4,321.2	7.38	3,901.9	6.20	15,625.6	30.54
Business	12,599.4		2,088.3	16.57	1,091.5	7.41	980.4	6.20	4,160.1	33.02
Industrial	1,436.4		281.7	19.61	131.3	7.64	114.6	6.20	527.6	36.73
Public Authorities	3,170.2		550.9	17.38	267.0	7.39	240.5	6.20	1,058.3	33.38
Other Water Utilities for Resale	41.3		5.6	13.49	3.3	7.05	3.1	6.20	12.0	29.03
Construction Water Service	134.0		15.7	11.72	12.4	7.39	11.1	6.20	39.2	29.26
Private Fire Protection Service	1,161.8		177.2	15.25	97.4	7.38	87.9	6.20	362.5	31.20
Fire Hydrant Service on Private Property	169.4		25.8	15.25	14.9	7.38	13.4	6.20	54.1	31.93
Recycled Water	2,392.9		473.2	19.78	209.2	7.30	190.6	6.20	873.0	36.48
TOTAL	72,269.6		11,020.9	15.25	6,151.8	7.39	5,543.6	6.20	22,712.5	31.43

Under the proposed rates, on January 1, 2018, the monthly charge for private fire service would increase from \$20.92 to \$24.11 per inch of diameter of service connection, to \$25.89 on January 1, 2019, and to \$27.49 on January 1, 2020. On January 1, 2018, the monthly charge for fire hydrant service would increase from \$27.68 to \$31.90 for each 6-inch standard fire hydrant, to \$34.25 on January 1, 2019, and to \$36.38 on January 1, 2020.

If the increases in rates are approved by the CPUC as proposed, the impacts on the average monthly residential customer's bill using 13 ccf (ccf = 100 cubic feet, 1 ccf = 780 gallons of water) per month for a ¾ inch meter, excluding any applicable surcharges, except CPUC reimbursement fee will be as follows:

	2018	2019	2020
<u>San Jose Hills Tariff Area 1</u>			
Current Bill	\$56.48	\$64.68 ¹	\$69.62 ²
Amount Increase	\$8.20	\$4.94	\$4.32
New Bill	\$64.68	\$69.62	\$73.94
Percent Increase	14.5%	7.6%	6.2%
<u>Whittier/La Mirada Tariff Area 2</u>			
Current Bill	\$54.94	\$63.02 ¹	\$67.45 ²
Amount Increase	\$8.08	\$4.43	\$4.18
New Bill	\$63.02	\$67.45	\$71.63
Percent Increase	14.7%	7.0%	6.2%

Primary Drivers of Rate Increase

The proposed rate increases are to sustain and improve Suburban's water supply system and offset increases in operational and maintenance costs. These rates will help fund water treatment, storage, and distribution facilities to meet expected demands for service, and assure continued compliance with all applicable safe drinking water quality standards.

Obtaining a Copy of the Application

A copy of the GRC Application and related exhibits may be viewed at Suburban's offices:

San Jose Hills Service Area
2235 E. Garvey Ave. N. Ste. A
West Covina, CA 91791
Phone (626) 543-2640

Whittier/La Mirada Service Area
15088 Rosecrans Avenue
La Mirada, CA 90638
Phone (562) 944-8219

Main Office
1325 N. Grand Ave. Ste. 100
Covina, CA 91724-3603
Phone (626) 543-2500

Copies of this notice are available on Suburban's website at www.swwc.com/suburban/announcements/. **If you have questions regarding this application, you may call Suburban's Communications Department at (626) 543-2531.**

Copies of the application are also available to review at the CPUC's Central Files Office in San Francisco by appointment. For more information, please contact them at aljcentralfilesid@cpuc.ca.gov or (415) 703-2045.

CPUC Process

This application will be assigned to an Administrative Law Judge (Judge) who will determine how to receive evidence and other related documents necessary for the CPUC to establish a record upon which to base its decision. Evidentiary hearings may be held where utilities, consumer advocacy groups, and other entities which have been given official status as "parties" will present their testimony and may be subject to cross-examination by other parties. These evidentiary hearings are open to the public, but only those who are parties may participate.

After considering all proposals and all evidence presented during the formal hearing process, the assigned Judge will issue a proposed decision determining whether to adopt all or part of Suburban's request, modify it, or deny it. Any of the five CPUC Commissioners may sponsor an alternate decision. The proposed decision and any alternate decisions will be voted upon at a scheduled CPUC Voting Meeting.

The Office of Ratepayer Advocates (ORA) may review this application. ORA is the independent consumer advocate within the CPUC with a legislative mandate to represent investor-owned utility customers to obtain the lowest possible rate for service consistent with reliable and safe service levels. ORA has a multi-disciplinary staff with expertise in economics, finance, accounting, and engineering. For more information about ORA, please call (415) 703-1584, e-mail ora@cpuc.ca.gov, or visit ORA's website at www.ora.ca.gov.

Stay Informed

If you would like to follow this proceeding, or any other issue before the CPUC, you may use the CPUC's free subscription service. Sign up at <http://subscribecpuc.cpuc.ca.gov/>.

If you would like to learn how you can participate in the proceeding, have informal comments, or have questions about the CPUC's processes, you may access the CPUC's Public Advisor's webpage at <http://consumers.cpuc.ca.gov/pao/>. You may also contact the Public Advisor as follows:

Email: public.advisor@cpuc.ca.gov

Write: CPUC Public Advisor's Office, 505 Van Ness Avenue, San Francisco, CA 94102

Phone: 866-849-8390

Please reference **Suburban Water Systems' GRC Application No. 17-01-001** in any communications you have with the CPUC regarding this matter. All public comments will become part of the public correspondence file for this proceeding and be made available for review for the assigned Judge, the Commissioners, and appropriate CPUC staff.

**AVISO DE LA SOLICITUD DE SUBURBAN WATER SYSTEMS PARA AUMENTAR LAS TARIFAS
CON RESPECTO AL CASO GENERAL DE TARIFAS DE 2018-2020 - (SOLICITUD NO. A.17-01-001)**

El 3 de enero de 2017, Suburban Water Systems (Suburban) presentó a la Comisión de Servicios Públicos de California (California Public Utilities Commission - CPUC) una solicitud (A.17-01-001) de un Caso general de tarifas (GRC por sus siglas en inglés), pidiendo la aprobación de un aumento de las tarifas. Esta solicitud de GRC cubre el período correspondiente a 2018, 2019 y 2020.

Acerca de la solicitud

La CPUC exige que Suburban presente un GRC cada tres años. Este GRC pide la aprobación del aumento de las tarifas a partir del 1 de enero de 2018. Suburban solicita un aumento de \$11,020,932 (o un 15.25%) en 2018, \$6,148,017 adicionales (o un 7.38%) en 2019, y \$5,543,562 adicionales (o un 6.20%) en 2020, para un total de \$22,712,511 (o un 31.43%) para los tres años combinados. **En las siguientes gráficas se supone que la CPUC aprueba en su totalidad los aumentos de tarifa solicitados.**

Impacto para el cliente

Los aumentos en los ingresos propuestos se desglosan en la siguiente gráfica por clases de clientes.

Aumentos en los ingresos propuestos (en miles de dólares)

<u>Clases de clientes</u>	<u>Ingresos actuales</u>		<u>Aumento en 2018</u>		<u>Aumento en 2019</u>		<u>Aumento en 2020</u>		<u>Aumento total</u>	
	\$	%	\$	%	\$	%	\$	%	\$	%
Residencial	51,164.2	14.47	7,402.5	14.47	4,321.2	7.38	3,901.9	6.20	15,625.6	30.54
Comercial	12,599.4	16.57	2,088.3	16.57	1,091.5	7.41	980.4	6.20	4,160.1	33.02
Industrial	1,436.4	19.61	281.7	19.61	131.3	7.64	114.6	6.20	527.6	36.73
Autoridades públicas	3,170.2	17.38	550.9	17.38	267.0	7.39	240.5	6.20	1,058.3	33.38
Otros servicios de agua para reventa	41.3	13.49	5.6	13.49	3.3	7.05	3.1	6.20	12.0	29.03
Construcción del servicio de agua	134.0	11.72	15.7	11.72	12.4	7.39	11.1	6.20	39.2	29.26
Servicio privado de protección contra incendios	1,161.8	15.25	177.2	15.25	97.4	7.38	87.9	6.20	362.5	31.20
Servicio de hidrantes para incendios en propiedad privada	169.4	15.25	25.8	15.25	14.9	7.38	13.4	6.20	54.1	31.93
Agua reciclada	2,392.9	19.78	473.2	19.78	209.2	7.30	190.6	6.20	873.0	36.48
TOTAL	72,269.6	15.25	11,020.9	15.25	6,151.8	7.39	5,543.6	6.20	22,712.5	31.43

Con las tarifas propuestas, el 1 de enero de 2018, el cargo mensual por el servicio privado contra incendios aumentaría de \$20.92 a \$24.11 por pulgada de diámetro de conexión de servicio, a \$25.89 el 1 de enero de 2019, y a \$27.49 el 1 de enero de 2020. El 1 de enero de 2018, el cargo mensual por el servicio de hidrante para incendios aumentaría de \$27.68 a \$31.90 por cada hidrante para incendios estándar de 6 pulgadas, a \$34.25 el 1 de enero de 2019, y a \$36.38 el 1 de enero de 2020.

Si la CPUC aprueba los aumentos en las tarifas de la manera propuesta, los impactos en la factura mensual del cliente residencial promedio que consume 13 ccf (1 ccf = 100 pies cúbicos, 1 ccf = 780 galones de agua) al mes por un medidor de ¾ de pulgada, excluyendo cualquier sobrecargo aplicable, excepto la tarifa de reembolso de la CPUC, será de la manera siguiente:

	<u>2018</u>	<u>2019</u>	<u>2020</u>
<u>Área de tarifa 1- San Jose Hills</u>			
Factura actual	\$56.48	\$64.68 ¹	\$69.62 ²
Monto del aumento	\$8.20	\$4.94	\$4.32
Nueva factura	\$64.68	\$69.62	\$73.94
Porcentaje de aumento	14.5%	7.6%	6.2%

Área de tarifa 2 Whittier/La Mirada

Factura actual	\$54.94	\$63.02 ¹	\$67.45 ²
Monto del aumento	\$8.08	\$4.43	\$4.18
Nueva factura	\$63.02	\$67.45	\$71.63
Porcentaje de aumento	14.7%	7.0%	6.2%

1: Factura proyectada para 2019 después del aumento de tarifa en 2018

2: Factura proyectada para 2020 después del aumento de tarifa en 2019

Motivos principales para solicitar el aumento de tarifas

Los aumentos de tarifa propuestos son para mantener y mejorar el sistema de suministro de Suburban y compensar los aumentos de los costos operativos y de mantenimiento. Estas tarifas ayudarán a financiar las instalaciones para el tratamiento, el almacenamiento y la distribución del agua para satisfacer las demandas esperadas de servicio, y garantizar el cumplimiento continuo con todas las normas de seguridad aplicables a la calidad del agua potable.

Cómo obtener una copia de la solicitud

Podrá ver una copia de la solicitud de GRC y los anexos relacionados en las oficinas de Suburban:

San Jose Hills Service Area (Área de servicio de San Jose Hills)	Whittier/La Mirada Service Area (Área de servicio de Whittier/La Mirada)	Main Office (Oficina principal)
2235 E. Garvey Ave. N. Ste. A West Covina, CA 91791 Teléfono (626) 543-2640	15088 Rosecrans Avenue La Mirada, CA 90638 Teléfono (562) 944-8219	1325 N. Grand Ave. Ste. 100 Covina, CA 91724-3603 Teléfono (626) 543-2500

Si tiene alguna pregunta con respecto a esta solicitud, puede llamar al Departamento de Comunicaciones de Suburban al (626) 543-2531.

También hay copias de la solicitud a su disposición para revisarlas en la Oficina Central de Archivos de la CPUC en San Francisco mediante previa cita. Para más información, comuníquese con ellos enviando un correo electrónico a aljcentralfilesid@cpuc.ca.gov o llamando al (415) 703-2045.

Proceso de la CPUC

Esta solicitud será asignada a un Juez de Ley Administrativa (Juez) que determinará cómo recibir la evidencia y otros documentos relacionados que son necesarios para que la CPUC establezca un expediente sobre el cual basar su decisión. Podría haber audiencias probatorias en las cuales las compañías de servicios públicos, los grupos defensores de los consumidores y otras entidades que han recibido estatus oficial como “partes” presentarán sus testimonios y podrían ser sometidos a interrogatorios de otras partes. Estas audiencias probatorias están abiertas al público, pero solo las personas o entidades consideradas como partes podrán participar.

Después de considerar todas las propuestas y toda la evidencia presentada durante el proceso de audiencia formal, el juez asignado emitirá una decisión propuesta determinando si se adoptará toda o parte de la solicitud de Suburban, si se modificará o se rechazará. Cualquiera de los Comisionados de la CPUC podrá patrocinar una decisión alterna. La decisión propuesta y cualquier decisión alterna se someterá a votación en una reunión de votación de la CPUC que se programará.

La Oficina de Defensores del Contribuyente (Office of Ratepayer Advocates - ORA) podría revisar esta solicitud. ORA es el defensor independiente de los consumidores dentro de la CPUC con un mandato legislativo de representar a los clientes de las compañías de servicios propiedad de inversionistas para que obtengan la tarifa más baja posible por el servicio, consistente con niveles de servicio confiables y seguros. ORA tiene un personal multidisciplinario con experiencia en economía, finanzas, contabilidad e ingeniería. Para más información sobre ORA, llame al (415) 703-1584, envíe un correo electrónico a ora@cpuc.ca.gov, o visite el sitio web de ORA en www.ora.ca.gov.

Permanezca informado

Si desea seguir este proceso, o cualquier otro asunto ante la CPUC, puede usar el servicio de suscripción gratuito de la CPUC. Inscríbese en <http://subscribecpuc.cpuc.ca.gov/>.

Si desea aprender cómo puede participar en el proceso, aportar comentarios informales, o si tiene preguntas acerca de los procesos de la CPUC, puede acceder a la página web del Asesor Público de la CPUC en <http://consumers.cpuc.ca.gov/pao/>. También puede comunicarse con el Asesor Público por:

Correo electrónico: public.advisor@cpuc.ca.gov

Puede escribir a: CPUC Public Advisor's Office, 505 Van Ness Avenue, San Francisco, CA 94102

Teléfono: (866) 849-8390

Haga referencia a **la Solicitud de GRC No. 17-01-001 de Suburban Water Systems (Suburban Water Systems' GRC Application No. 17-01-001)** en toda comunicación que tenga con la CPUC con respecto a este asunto. Todos los comentarios públicos pasarán a ser parte del expediente público de correspondencia para este proceso y podrá ponerse a la disposición para ser revisado por el juez asignado, los comisionados y el personal pertinente de CPUC.